

Date: 17-03-2025

Reference: PR-UA25-034

Tender Notice

<p>About Mercy Corps is a non-religious, non-profit and non-governmental international humanitarian organization.</p> <p>Mercy Corps has been responding to the emergency in Ukraine since the escalation of armed conflict across the country in February 2022. We are providing emergency cash assistance to refugees in neighboring countries and people displaced inside Ukraine so they can meet their basic survival needs. We also fund local organizations that know their community best and are working quickly to address their most urgent needs.</p> <p>Project name: Ukrainian Agricultural Support Program (UASP)</p> <p>Background: Agricultural service providers were significantly underfunded by the Ukrainian government.</p> <p>even before a full-scale invasion. The war has exacerbated this lack of support, leaving many businesses with destroyed or damaged equipment. Despite this, farmers still rely on their services to run their businesses. Mercy Corps support will significantly expand the operational capacity of these service providers, contributing to the sustainable strengthening of the agricultural sector.</p> <p>Project objectives and description: Modernization of the material and technical base of the institution through the introduction of modern equipment will ensure high-quality training in the management of new generation equipment, expand training/retraining opportunities for new categories of students, namely veterans, internally displaced persons, and women in new professions in agriculture.</p>	<p>Про Мерсі Корпс — це нерелігійна, некомерційна та неурядова міжнародна гуманітарна організація.</p> <p>Мерсі Корпс реагує на надзвичайні ситуації в Україні з ескалації збройного конфлікту по всій країні в лютому 2022 року. Ми надаємо екстрену грошову допомогу біженцям у сусідніх країнах і людям, переміщеним всередині України, щоб вони могли задовольнити свої основні потреби виживання. Ми також фінансуємо місцеві організації, які найкраще знають свою громаду та швидко працюють над вирішенням їхніх найнагальніших потреб.</p> <p>Назва проєкту: Програма підтримки українського сільського господарства (UASP)</p> <p>Передумови: Постачальники сільськогосподарських послуг ще до повномасштабного вторгнення відчували значний брак фінансування з боку українського уряду. Війна лише поглибила цю проблему, залишивши багато підприємств із пошкодженням або знищеним обладнанням. Незважаючи на це, фермери продовжують покладатися на їхні послуги для ведення свого бізнесу. Підтримка Mercy Corps суттєво розширить їхні операційні можливості, сприяючи сталому зміцненню аграрного сектору.</p> <p>Мета та опис проєкту: Модернізація матеріально-технічної бази установи шляхом впровадження сучасного обладнання забезпечить якісне навчання з управління технікою нового покоління. Це дозволить розширити можливості навчання та перекваліфікації для нових категорій студентів, зокрема ветеранів, внутрішньо переміщених осіб і жінок, які</p>
--	--

<p>Tender Subject. The following lots to be procured for the project implementation:</p>	<p>бажають опанувати нові професії у сфері сільського господарства.</p> <p>Предмет тендера. Для реалізації проєкту заплановано закупівлю таких лотів:</p>
---	--

<ol style="list-style-type: none"> 1. Agricultural Drone with Accessories 2. Training complex for agricultural drones containing of hard and software (including installation) 3. Tractor 4. Reversible mounted plow 5. Tractor automatic steering system <p>*Please note that you may apply for any or all of the lots.</p> <p>Delivery location: Dnipropetrovsk Region.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Агродарон з комплектуючими частинами. 2. Навчальний комплекс для агродронів, що включає апаратне та програмне забезпечення (разом із встановленням) 3. Трактор 4. Навісний оборотний плуг 5. Автоматична система керування трактором <p>*Зверніть увагу, що ви можете подати заявку на будь-який або всі лоти.</p> <p>Локація поставки: Дніпропетровська область.</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. The suppliers can download the Intent to Bid Form directly from the tender's announcement. 2. Intend to Bid Form can be picked up at Mercy Corps office: <ol style="list-style-type: none"> a. Lviv, Shevchenka Ave, 10, b. Dnipro, str. Yefremova, 21g, 3rd floor c. Kyiv, str. Rybalska 22 d. Odesa, str. Kamanina 16 e. Mykolaiv, str. Shevchenko 59/3 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Постачальники можуть завантажити форму Наміру участі у торгах безпосередньо з оголошення про тендер. 2. Форму «Намір участі у торгах» можна отримати в офісі Mercy Corps: <ol style="list-style-type: none"> a. Львів, проспект Шевченка 10 b. Дніпро, вул. Єфремова, 21ж, 3 пов c. Київ, вул. Рибальська 22 d. Одеса, вул. Каманіна 16 e. Миколаїв, вул. Шевченко 59/3

<p>Completed Intent to Bid Forms must be submitted to Mercy Corps by March 24,</p>	<p>Заповнені форми про намір участі у торгах необхідно надіслати до Mercy Corps до</p>
---	--

<p>2025, 23:59 +2 GMT in one of the below methods.</p>	<p>23:59 +2 GMT 24 березня 2025 року одним із наведених нижче способів.</p>
<p>1. Email completed Intent to Bid Form to ua-tenderinfo@mercycorps.org with the Tender Reference number in the email subject line.</p> <p>2. Return completed Intent to Bid Form in person and put in the Tender Box placed at Mercy Corps offices:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Lviv, Shevchenka Ave, 10, b. Dnipro, str. Yefremova, 21g, 3rd floor c. Kyiv, str. Rybalska 22 d. Odesa, str. Kamanina 16 e. Mykolaiv, str. Shevchenko 59/3 <p>The Tender Reference number should be written on the envelope.</p>	<p>1. Надішліть заповнену форму про намір участі у торгах на адресу ua-tenderinfo@mercycorps.org із зазначенням номера тендеру в темі електронного листа.</p> <p>2. Повернути заповнену форму про Намір участі у торгах особисто та помістити в тендерну скриньку, розміщену в офісах Мерсі Корпс за адресами:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. Львів, проспект Шевченка 10 b. Дніпро, вул. Єфремова, 21ж, 3 пов c. Київ, вул. Рибальська 22 d. Одеса, вул. Каманіна 16 e. Миколаїв, вул. Шевченко 59/3 <p>Реєстраційний номер тендерної пропозиції має бути написано на конверті.</p>
<p>After the closing date of this Tender Notice, the Request for Proposal will be sent to the suppliers who submitted Intent to Bid Forms. The Request for Proposal will be sent according to the preference you have mentioned in the Intent to Bid Form.</p>	<p>Після дати закриття цього Повідомлення про тендер Запит пропозицій буде надіслано постачальникам, які подали форми Наміру участі у торгах. Запит пропозиції буде надіслано відповідно до переваг, які ви зазначили у формі Намірів участі у торгах</p>